# Case Study — Mentor's Guide

# کیس اسٹڈی — مربی گائیڈ

## Educational Objective

## تعلیمی مقصد

Move students from reading about the deen-dunya divide in theory to hearing direct, real evidence of it (or its absence) from someone's lived educational experience.

طلبہ کو دین دنیا کی تفریق کو محض نظریاتی طور پر پڑھنے سے آگے بڑھا کر کسی کے تعلیمی تجربے سے اس کا براہ راست، حقیقی ثبوت (یا عدم موجودگی) سننے تک لے جانا۔

## Central Theme

## مرکزی موضوع

Integration vs Separation: does real-life education reflect Maududi's ideal, or the divide he criticizes?

امتزاج بمقابلہ تفریق: کیا حقیقی زندگی کی تعلیم مودودیؒ کے آدرش کی عکاسی کرتی ہے، یا اس تفریق کی جس پر وہ تنقید کرتے ہیں؟

## Mentor's Role

## مربی کا کردار

| | |
|---|---|
| Do not lecture during the field interaction phase. | فیلڈ سرگرمی کے دوران لیکچر نہ دیں۔ |
| Do not judge the interviewee's answers as right or wrong. | انٹرویو دینے والے کے جوابات کو صحیح یا غلط قرار نہ دیں۔ |
| Encourage students to notice contradictions or nuance, not force a single conclusion. | طلبہ کو تضادات یا باریکیوں کو نوٹ کرنے کی ترغیب دیں، ایک ہی نتیجے پر مجبور نہ کریں۔ |
| Keep discussion respectful of the interviewee even if the answers reveal gaps in their own religious education. | اگر جوابات ان کی اپنی دینی تعلیم میں کمی ظاہر کریں تب بھی بحث کو انٹرویو دینے والے کے احترام کے ساتھ رکھیں۔ |

## Interview Questions (Reference Copy)

## انٹرویو سوالات (حوالہ کاپی)

| | |
|---|---|
| Growing up, did you feel your religious education and your regular school education were connected, or two separate worlds? | بچپن میں، کیا آپ کو لگتا تھا کہ آپ کی دینی تعلیم اور اسکول کی تعلیم آپس میں جڑی ہوئی ہیں، یا دو الگ دنیائیں تھیں؟ |
| Can you recall a specific school subject where a teacher connected the lesson to Allah or Islamic values — or one where this was completely absent? | کیا آپ کو کوئی خاص اسکول کا مضمون یاد ہے جہاں استاد نے سبق کو اللہ یا اسلامی اقدار سے جوڑا — یا کوئی ایسا جہاں یہ بالکل غائب تھا؟ |

| | |
|---|---|
| Were your Islamic beliefs (aqaid) explained to you with reasons and evidence, or mainly taught as things to accept without question? | کیا آپ کے عقائد آپ کو دلائل اور شواہد کے ساتھ سمجھائے گئے، یا زیادہ تر بغیر سوال کیے قبول کرنے کی چیزوں کے طور پر سکھائے گئے؟ |
| Do you think your schooling built your character — honesty, discipline, care for others — or mainly gave you information for exams? | کیا آپ کو لگتا ہے کہ آپ کی تعلیم نے آپ کا کردار بنایا—ایمانداری، نظم و ضبط، دوسروں کا خیال—یا زیادہ تر امتحان کے لیے معلومات دیں؟ |
| Looking back, is there something about deen that you wish your school education had taught you but never did? | پیچھے مڑ کر دیکھیں تو، کیا دین کے بارے میں کوئی چیز ہے جو آپ چاہتے ہیں کہ آپ کی اسکول کی تعلیم آپ کو سکھاتی مگر کبھی نہ سکھائی؟ |
| If you could design one change in how children are educated today to better connect deen and dunya, what would it be? | اگر آپ آج بچوں کی تعلیم میں ایک تبدیلی ڈیزائن کر سکیں تاکہ دین اور دنیا بہتر طور پر جڑے، تو وہ کیا ہو گی؟ |

## Expected Outcomes
## متوقع نتائج

• Students recognize real examples of the deen-dunya divide (or its successful bridging) in their own community.
• Students connect the interviewee's schooling era (old madrasa vs modern college vs mixed) to the chapter's historical description.
• Students articulate one concrete curriculum change they would propose, grounded in an actual person's experience rather than abstract theory.
• طلبہ اپنے معاشرے میں دین دنیا کی تفریق (یا اس کے کامیاب امتزاج) کی حقیقی مثالیں پہچانتے ہیں۔
• طلبہ انٹرویو دینے والے کے تعلیمی دور (پرانا مدرسہ بمقابلہ جدید کالج بمقابلہ مخلوط) کو باب کی تاریخی وضاحت سے جوڑتے ہیں۔
• طلبہ ایک ٹھوس نصابی تبدیلی بیان کرتے ہیں جس کی وہ تجویز دیں گے، جو خیالی نظریے کی بجائے کسی حقیقی شخص کے تجربے پر مبنی ہو۔

## Assessment Focus
## تشخیصی توجہ

Depth of listening (not leading questions) • Ability to connect real answers to chapter concepts • Respectful, non-judgmental tone in write-up
سننے کی گہرائی (رہنمائی کرنے والے سوالات نہیں) • حقیقی جوابات کو باب کے تصورات سے جوڑنے کی صلاحیت • تحریر میں احترام آمیز، غیر فیصلہ کن انداز